

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 10 (1888)  
**Heft:** 5

**Anhang:** Beilage zu Nr. 5 der Schweizer Frauen-Zeitung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

St. Gallen.

## Beilage zu Nr. 5 der Schweizer Frauen-Zeitung.

29. Januar 1888.

**Großmutter will sich nicht photographiren lassen.**  
(Schluß.)

Ich war von der Großmutter hinlänglich in ihr Vertrauen gezogen worden, um sie zu wijzen, wenn sie ihr Geld vermauthet hielte. So rasch, als es ohne verdächtiges Geräusch zu erheben möglich war, hielt ich in ihr Schlafzimmer nebenan, zog leise eine Schublade aus der Kommode, ergriff ihre Geldbörse und verstekte sie in einem aufgerollten Strumpf in einer andern Schublade. Dann kehrte ich ebenso leise wieder zu meiner Arbeit zurück, schritt die Treppe hinunter, als ob nichts geschehen wäre, und fuhr fort, die Blumen hinaufzutragen und zu bergen, bis alle wohlverorgt und vor den hungrigen Betttern geborgen waren, denen es natürlich nicht einfiel, des Großvaters Sterbezimmer betreten zu wollen.

Die Kirchweih war vorbei, es war Montag Abend. Die Blumen waren dem Boten übergeben worden und er war eben mit der Bescheinigung richtiger Ableistung zurückgekehrt und wartete nur noch auf seinen Lohn.

Himmlische Güte! Der Aufruh, der da im Hause meiner Großmutter entstanden sein muß! All ihr Geld war verschwunden!

Begreiflich hatte ich mich den ganzen Tag fern gehalten. Sofort nach der fatalen Entdeckung aber schickte sie mir, wie jedesmal, wenn etwas bei ihr aus der Ordnung gekommen war. In welcher Aufregung fand ich sie! Und ich wollte nun meine Komödie spielen.

Was ist gegangen, Großmutterchen? fragte ich, mich tapfer verstellend und eine Miene verjüngend, die zum Ernst der Lage passen sollte.

Was gegangen ist? Alles ist gegangen! Ich habe es aber zum Vorwurfe gebacht. Nicht zufrieden mit dem letzten Meitfrage hat einer meiner Herren Betttern, der Schelm, auch noch meine Baarschaft mitlaufen lassen, bei Heller und Pennig. Aber die Sippe soll mir nur warten! Wenn ich ihr das nächste Mal statt Braten und Rüstli nicht Roggenbrot und Buttermilch anstelle, so will ich nicht Großmutter heißen. Jetzt siehe ich aber schön da! Ich armes, einfames, altes Weib habe nicht einmal mehr eine Kupfermünze und kann nicht einmal den Boten bezahlen.

Sie stand da, händeringend. Was ihr mehr zu Herzen ging, ob die Schande, den Führer nicht bezahlen zu können, oder der Verlust des Geldes oder der Untand der Betttern, ich weiß es nicht — fürz, es ging ihr so schrecklich zu Herzen, daß sie auf einmal zu weinen begann wie ein Kind und trost und ratlos auf einem Stuhl saß. Ich hatte dabei ein Gefühl, als ob man mich hängen würde, und gewiß — ich hatte es heimlich verdient.

Großmutter, sagte ich beschwichtigend, ich will dem Boten den Führerlohn schon bezahlen. Macht doch jetzt keine solche Weichtheit darum, das Geld wird sich ja wohl wieder rüden. Wir wollen ja sehen, was zu thun ist! Und ich bezahlte der Boten trotz den Einwendungen meiner Großmutter, die natürlich, wie gewohnt, nichts davon hören wollte.

Der Mann nahm das Geld, dankte und ging. Ich war allein mit der Großmutter, um mit ihr über den Fall zu ratshülagen. Die erste Hälfte meines Planes war gelungen, nun kam aber der Haupthüchzhang! Ich kannte die Schwäche meiner Großmutter für Photographen, Karikaturistinnen, Hexen, Schwarzkünstler, Beischröder und wie das Schwindelgeheimniß heißt und hierauf hatte ich eben meinen Plan gebaut. Aber nun hieß es Vorwärts!

„Ich will die Polizei holen,“ bemerkte ich mit einer Bewegung zum Gehen.

„Die Polizei? Hördeidi! In mein Haus kommt keine Polizei, so lange ich Meister dirn bin, zähle darauf!“

„Es gibt kein anderes Mittel, wenn Ihr Euer Geld wieder zu bekommen wünscht — oder wollt Ihr etwa Eure Zuflucht zu Hexen und Schwarzkünstlern, den Schwindlern, nehmen?“

„Oho, Junge, nur gemach! Wenn die alte Schipster noch lebte oder nur der alte Huber, dann hättest Ihr wieder einmal was sehen können. Aber heutzutage gibt es eben trotz aller Gelehrtheit und allen Erfindungen keine hellsehenden Leute mehr.“

„Keine? Was das anbetrifft, so wüßte ich schon einen; aber ihn rufen, hieße das gute Geld dem schlechten nachwerfen, meine ich.“

„Du weißt einen? Warum hast du ihn denn nicht schon geholt? Da haben wir's wieder. Gelt, wenn ich nicht mehr wäre, du hättest schon lange daran gedacht, ihn zu holen.“

„Großmutter, wenn Ihr wieder in diesem Tone anfangt, dann hole ich ihn jedenfalls nicht. Ich fürchte aber, Ihr würdet nichts von ihm wissen wollen, selbst wenn er hier wäre, denn er wäßigt eben nach der neuen Manier.“

„O bringe ihn, bringe ihn! Ob er nach der neuen Manier wäßige oder nach der alten, gleichviel, wenn er mir nur entdeckt, wer mein Geld geföhnen hat! Doch worin besteht denn diese neue Manier?“

Der Mann schaute einfach in seinen Zauberkasten hinein, worin er einen dienstbaren Geist eingesperrt hat. Diesemtheilt er mit, was man durch ihn zu erfahren wünscht. Der Geist hört Euch nun durch ein rundes Fensterchen an und — klaps, eins, klaps — hält dich der Mann eine getreue Beschreibung derjenigen Person ein, in deren Besitz sich das Geld befindet.“

„Das ist mir eine wunderliche Manier, die alte war die bessere. Indes gleichviel! Wann kannst du ihn herbeibringen?“

Morgen Vormittag, wenn es Euch recht ist. Wollt Ihr ihn im Garten sprechen?“

„Im Garten? Oh! Will er denn nicht da nachschauen, wo das Geld entwendet worden?“

„Der Mann selbst nicht. Ihr vergeht ja den dienstbaren Geist im Zauberkasten.“

„Ah jo!“

„Also morgen, Großmutterchen, um 11 Uhr?“

„Ja wohl, Fris, um 11 Uhr. Gute Nacht, mein Jung!“

Am nächsten Vormittag führte ich den Photographen heimlich in den Garten der Großmutter, damit er unbemerkt seine Vorbereitungen treffe. Es wäre auch gar zu bedauerlich gewesen, wenn mein Plan in der letzten Minute noch gescheitert wäre! Unter dem Versprechen guter Bezahlung hatte ich ihm die peinlichste Sorgfalt anempfohlen und da er selbst eine Art Spätzogel war, so gütte er mit allem Eifer darauf ein. Endlich war er bereit und ich trat in's Haus, um die Großmutter sammt ihrem alten Lehnstuhl herauszuholen.

Nennst du das einen Wahrjager? sagte sie zu mir, als sie den Photographen neben seinem aufgestellten Apparate erblickte, „der sieht ja aus, wie ein Landchullehrer im Sonntagsvoce. Du willst mich wohl zum Narren halten, Fris?“

Wenn Sie wünschen, daß ich Ihnen von Nutzen sein soll, ergriff hier der Photograph das Wort, „so müssen Sie Glauben zu mir haben, Madame, sonst ist meine Mühe umsonst. Nehmen Sie gefällig Platz und schauen Sie her zu mir — er ist ja drin — und sagen Sie ihm die Namen aller Leute, welche bei Ihnen auf Besuch waren; sagen Sie ihm auch, was für Geld Ihnen entwendet werden.“

Habe ich's doch gleich gedacht, es sei mit dem neu-modigen Wahrjagen nicht weit her!, bemerkte die Großmutter, zu mir gewendet. „Die Mutter Schipster hätte mir das alles von vorherseen sagen können.“

„Es muß sein, Großmutter,“ drängte ich. „Der Geist weiß es schon, er will Euch nur auf die Probe stellen.“

„Hm! ja, nun, meinetwegen!“

Und sie begann aufzuzählen. Indessen warf der Photograph das Tuch über den Kopf, stellte und richtete den Apparat, kam wieder hervor, schloß den Deckel der Linse und schob die Aufnahmesplatte ein. Ich verfolgte seine Bewegungen mit atemloser Spannung, seinen Augenblick fiel mir das Lächerliche der Situation ein; weit entfernt, eine Umniedlung zum Lachen zu fühlen, klopste vielmehr mein Herz in banger Besorgnis — so sehr wünschte ich, daß unter Unternehmern gelingen möge.

Endlich wandte sich der Photograph mit köstlich gespielten Miene hocherster Wichtigkeit und den Gebeten des Stillleins an meine Großmutter: „Madame, vernehmen Sie, was er sagt? Er sagt, er wisse schon Alles, was Sie ihm erzählt, aber unter den Genannten sei der Dieb nicht. Aber er weiß, wo das Geld sich befindet.“

„Wenn er's weiß, warum sagt er's denn nicht?“

„Horchten Sie nur! Horchen Sie, ohne sich zu regen! Vielleicht hören Sie ihn auch den Namen flüstern. Horchen Sie!“

„Dann pf!“

Schieber zurück, Objektiv abgedeckt — es war ein Apparat für Momentaufnahme — klaps, wir hatten das Porträt meiner Großmutter! Es mußte gelungen sein! Während ein paar Sekunden hatte die Großmutter keine Muskel gezuckt.

„Es ist gut, Madame, danke schön!“ sagte der Photograph, den Apparat zusammenklappend.

„Aber ich hörte ja nichts! befiehlt Sie ihm doch, es zu sagen,“ sprach meine Großmutter mit leidendem Unwillen.

„Sie hörten nichts? Ich hörte ihn ganz deutlich! Er sagte, daß Sie noch heute Abend wieder bei Heller und Pennig im Besitz Ihres Geldes seien werden.“

„Wenn das stimmt, danke schön!“ rief ich aus.

„Sie hörten nichts? Ich hörte ihn ganz deutlich! Er sagte, daß Sie noch heute Abend wieder bei Heller und Pennig im Besitz Ihres Geldes seien werden.“

„Wenn das stimmt, danke schön!“ rief ich aus.

„Sie hörten nichts? Ich hörte ihn ganz deutlich! Er sagte, daß Sie noch heute Abend wieder bei Heller und Pennig im Besitz Ihres Geldes seien werden.“

„Wenn das stimmt, danke schön!“ rief ich aus.

„Sie hörten nichts? Ich hörte ihn ganz deutlich! Er sagte, daß Sie noch heute Abend wieder bei Heller und Pennig im Besitz Ihres Geldes seien werden.“

„Wenn das stimmt, danke schön!“ rief ich aus.

„Sie hörten nichts? Ich hörte ihn ganz deutlich! Er sagte, daß Sie noch heute Abend wieder bei Heller und Pennig im Besitz Ihres Geldes seien werden.“

„Wenn das stimmt, danke schön!“ rief ich aus.

„Sie hörten nichts? Ich hörte ihn ganz deutlich! Er sagte, daß Sie noch heute Abend wieder bei Heller und Pennig im Besitz Ihres Geldes seien werden.“

„Wenn das stimmt, danke schön!“ rief ich aus.

„Sie hörten nichts? Ich hörte ihn ganz deutlich! Er sagte, daß Sie noch heute Abend wieder bei Heller und Pennig im Besitz Ihres Geldes seien werden.“

„Wenn das stimmt, danke schön!“ rief ich aus.

„Sie hörten nichts? Ich hörte ihn ganz deutlich! Er sagte, daß Sie noch heute Abend wieder bei Heller und Pennig im Besitz Ihres Geldes seien werden.“

„Wenn das stimmt, danke schön!“ rief ich aus.

wessen Art Du schlägst. Aber es schlägt sich doch nicht, der Großmutter folge Bosen zu vielen.“

„O Großmutter, jetzt ist Alles gut. Wir haben Euer Porträt als Andenken und ich habe die Prachtstlinie gewonnen. Und es gefällt Euch recht dazu, denn Ihr habt mich herausgefordert. Nun aber kommt, wir wollen das Geld suchen. Der Wahrsager behauptet, Ihr selbst habt es die ganze Zeit über besessen.“

„Ja, wenn du es mir verborgen hättest! Sag mir gleich wo es ist, so sind wir der Mühe des Suchens entbunden.“

„Nun, Großmutterchen, wäre es das erste Mal, daß ein Strumpf als Geldbörse gedient hätte? Aber sagt mir doch, wie gefällt Euch das Bild? Ist es nicht gut ge-troffen?“

„Das sage ich nicht. Aber bringe mir morgen ein hübsches Rahmen und du sollst die Stille bekommen.“



**Abgerissene Gedanken**

Es gibt Wahrheiten, die so handgreiflich sind, daß Widerspruch nicht denkbar sein sollte, und doch stößt deren Widerlichkeit im täglichen Leben fort und fort auf Hemmnisse.

(J. Z.)

Nur wer sich selbst studirt, wird sich geistig freimachen.

(J. Z.)

In der Roth wird offenbar,  
Was tief d'rin verborgen war  
In des Herzens tiefstem Grund:  
Trotz wird und Verzagtheit kund;  
Doch im Sturme um uns her  
Offenbart sich — den nicht mehr  
Wir vor lauter Wellen oft  
Sehen: unser Gott und Herr.

Zur Erinnerung an Gott wird Alles werden  
Einem Edeln — was am Himmel und auf Erden.  
(Eusebius.)



**Briefkasten**

Alte Abonnentin. Blutwurst verdaut sich am besten, wenn sie mit einem angefauerten Gemüse, Sauerkraut, Salat u. dergl. genossen wird. Ein schwacher Magen verzichtet aber besser ganz auf den Genuss dieser Spezialität. Blutwurst soll überhaupt nur sehr möglich genossen werden.

Frau B. in B. Wasser- und Brauntinteinschlecken in polierten und lackirten Möbeln bestreut man mit feingerösttem Salz, das man mit Eiöl verreibt. Gegen das Aufsetzen des Schleiers ist nicht viel anderes zu thun, als daß Sie denselben mit einem heißen Eisen überglätten. Die Gaze verändert davon die Farbe (wird dunstler), ist aber dafür nachher weniger empfindlich für Feuchtigkeit und Röste.

M. L. am blauen See. Herr A. Losser-Bösch, Institutsvorsteher der Grüttina, Bern, deinen jahrlangen Dienst für Sie unbedingt markgebend sein darf, empfiehlt Ihnen, sich an den Zurinden, Vorsteher der Privatanstalt „Heptata“ in der Enge bei Bern, zu wenden.

B. S. Wümftswyl. Das Stottern eines dreijährigen Kindes ist durchaus nicht Zeichen einer körperlichen Schwäche, der mit kräftigen Mitteln entgegengearbeitet werden müßte, und die 2—3 Gläschen rothen Wein, die Sie dem kleinen des Tages zur Nahrung glauben verabreichen zu sollen, wären im Stande, bei Ihrem Kinder viel schwämme Liebel hervorzurufen, als das Stottern ist. In diesem Alter sich reich entwickelnde Kinder stottern sehr oft aus dem einzigen Grunde, weil die Zunge mit der Aussprache dem lebhaften Denken nicht zu folgen vermag. Auch das angständige Aufmerken und Rügen dieses Fehlers bewirkt bei Kindern dieses Alters nichts Empfehlbares. Das Beste ist, des Kindes Gedanken zu errathen juchen und langsam und deutlich mit ihm über die Sache zu sprechen, was die kleinen unwillkürlich und unvermerkt zu Nachahmung antreibt. Verüben Sie's einmal in dieser Weise und wenn Sie das Kind dennoch glauben kräftigen zu müssen, so lassen Sie demselben viel frische, reine Luft zutun, so lassen Sie demselben viel frische, reine Luft zutun, und waschen Sie seinen Körper stetig, so werden Sie an der Entwicklung Ihre Freude haben.

M. L. Gewiß ist es traurig, wenn eine Mutter ihren Pflichten gegen ihr Kind vergißt, so daß daselbe zeitlebens an einer verfehlten Erziehung zu leiden hat, und unendlich schwer hält es, solche Folgen wieder gut zu machen. Aber der Verluß ist jedes Opfer wert. Wir wollen in der Sache gerne unser Möglichstes thun und sollen Sie bald möglichst von uns geeignete Nachrichten erhalten.

Frl. E. W. in S. Kleie (im Volksmund Grüsch genannt) in der Rückwand des gebettelten Fleisches.

Frau M. F. B. in S. Ohne den nötigsten Unterricht würden Sie Sherman's System zum Maßnehmen und Zuschneiden kaum verstehen können. Wir werden übrigens Ihren Wunsch einer diesbezüglichen Lehrerin übermitteln, zur allfälligen Erledigung auf dem Körre-

spontanen Zwege. Das andere Gewünschte werden wir Ihnen gerne beschaffen.

**B. X. in B.** Ihre freundliche Sendung verdanfen wir bestens und freut es uns herzlich, zu vernehmen, daß die „Schweizer Frauen-Zeitung“ Ihre Lieblingslektüre ist. Möge es so bleiben!

**Maria und Martha in B.** Dem freundlichen Schweizerpaar, das durch Sünigkeit und Fleiß seinem Namen Ehre macht, unser herzliches Dank und besten Gruß!

**S. B. in B.** Unseres Wissens besteht für das System Sherman keine schriftliche Anleitung, die mündlichen Unterricht unnöthig macht.

**Franz H. in B.** Das Benützen einer Stahlbüste zum Reinigen der Kopfhaare und nachherem Einfallen beruhet mit einem milden Tuch, das mit gutem Zumalukum verfeist ist, sehr diese Beischwerde bald. In diesem Falle muß aber die gesammte Hauptpflege energisch betrieben werden.

**Frau K.** Nicht die Schule muß das Kind zum ruhigen und scharfen Denken antleiten, sondern es ist dies die Sache des Elternhauses. Wo das Kind diese Eigenschaft nicht schon in die Schule mitbringt, da kann auch diese ihre Aufgabe der Geistes- und Gemüthsbildung nicht erfüllen. Ohne ruhige und genaue Beobachtung schon in den ersten Kinderjahren erwartet man später unisono ein ruhiges und scharfes Denken. Die Beobachtungssache schon bei kleinen Kindern herauszubilden, ist vorzugsweise Sache der Mutter. Je mehr sie sich selbst still beobachtend dem Kinde widmet und seinem Denken und Auffuerten folgt, um so leichter und besser wird ihm die schwere Aufgabe gelingen. Manigfaltige, in kurze Folge rückt und unvermittelt sich abstoßende oder gar nebeneinander hergehende Eindrücke sind dem zarten Kindesalter nicht zuträglich; es kann nicht Alles gründlich verarbeiten; die geistige Tätigkeit wird übernatürlich gesteigert und nachher schlaff und abgespannt. So wird für die Schuljahre Flüchtigkeit und Überschlächtigkeit gepflanzt. Glücklich daher die Mutter, der es vergönnt ist, im engbegrenzten Kreis ihre Kinder

unmittelbar um sich zu haben und so in unverdrossener Arbeit den Grund zu legen zur harmonischen Ausbildung ihrer Kräfte. Was aber in früher Jugend versäumt worden, oder nicht zu thun möglich war, das läßt sich sehr schwer später nachholen. Am leichtesten gelingt dies noch, wenn das Kind in andere Verhältnisse und unter andere Umgebung kommt.

**E. B.-L. in G.** Ihre freundlichen Mittheilungen verdanfen wir bestens und hoffen sie mitbringend verwenden zu können.

**J. in B.** Gerüchte sind wie aufgewirbelter Staub, sie trüben unsere Augen; also gehen wir ihnen lieber aus dem Wege und halten wir uns ausschließlich an Thatsachen und auch diese können noch trügen.

**A. S. in L.** Für eine Empfehlung an öffentlicher Stelle muß der volle Name des Einnehmers genannt werden.

**R. 87.** Wer möchte da eine genaue Grenze festsetzen? Immerhin ist es besser, sich vom Tanzvergnügen zurückzuziehen, so lange bei Anderen darüber noch Bedauern herricht, als so lange zu gehen, bis die Blicke uns zu fragen scheinen: Wie lange willst du dich noch zu den Jungen zählen? Das eigene Feingefühl sollte da maßgebend sein und auch die zarte Rücksicht auf Andera. Der Bruder, der nun jahrelang die ältere Schwester auf den Ball geführt hat, würde von Ihrem fröhlichen und begründeten Besicht vielleicht so überrascht und überwältigt, daß er Sie zu Verbrauten möchte für seinen bisher ängstlich verborgenen Herzenswunsch, seine blonde Nachbarin zum Ball zu führen. Wäre es nicht hübsch, sich den warmen Dant zwei so fröhler, junger Menschenfinden zu verdienen?

**Fr. Z. H. in B.** Sie sind sehr gut erzogen und in vornehmen Kreisen aufgewachsen. Ihr Aufzählen und Empfinden muß daher folgerichtig ein ganz verschiedenes sein von demjenigen eines der Fabrikbevölkerung entnommenen, noch ganz unerfahrener Mädchens, und es wird voraussichtlich von Ihrer Seite viel Geduld und von Seite des Mädchens viel Selbstverleugnung und guten Willen bedürfen, wenn das Dienstverhältnis beidseitig befriedigen soll.

Das Auslernen würde am besten Ihre alte, bisherige Dienerin besorgen, welche i. B. dieselbe Lehre durchmachen mußte und die den Standpunkt des Lehrlings begreifen könnte.

Wäre eine unserer außerordentlichen Leierinnen so freundlich, eine Anstalt zu nennen, wo ein 1½-jähriger, körperlich und geistig gehinderter Jungling unter bewährter Leitung könnte eine richtige Racherziehung erhalten? Die Verhältnisse gebieten eine strenge Verübung der Kosten. Für gefällige Mittheilung wäre sehr dankbar

Die Redaktion.

**Burkin, Halblein und Hammargarn**  
für Herren- und Knabenkleider, à Fr. 1. 75 per  
Elle oder Fr. 2. 95 per Meter, garantirt reine  
Wolle, defartirt und nadelfertig, ca. 140 cm. breit,  
versenden direkt an Private in einzelnen Metern,  
sowie ganzen Stücken portofrei in's Haus **Dettlinger & Co., Centralhof, Zürich.**

P. S. Muster unserer reichhaltigen Collectionen  
umgehend franco.

[6-1]

**Im Ausverkauf: Melton - Foulé,**  
doppelbreit, in vorzüglichster, stärkster Qualität, à  
36 Cts. per Elle oder 60 Cts. per Meter, sowie  
den Rest unseres übrigen vorhandenen Winterlagers  
in Dammentuchs, Rayés, Carreaux und Jacquards  
zu dem besonders billigen Preise von 54—85 Cts.  
per Elle, versenden direkt an Private in einzelnen  
Metern, sowie ganzen Stücken portofrei in's Haus  
**Dettlinger & Co., Centralhof, Zürich.**

P. S. Muster unserer reichhaltigen Collectionen  
umgehend franco.

[8-3]

## Inserate.

**Mündliche Auskunft über Inserate gratis.** Schriftliche Anfragen können nur gegen Einsendung von 10 Cts. in Frankomarken beantwortet werden.

In einer anständigen Familie der französischen Schweiz würden einige junge Töchter, welche Lust haben, sich in der französischen Sprache, sowie in den weiblichen Arbeiten, auch Musik, auszubilden, gute Aufnahme finden. Familienleben und billige Pensionspreise sind zugesichert.

Adresse: Madame Vve. Buffat, à la Chapelle, Aigle. [66]

**Gesucht:** Nach einem protestantischen, Städtchen des Kts. Aargau für einfache, bürgerlichen Haushalt eine treue, reine Magd, die schon gedient, kochen kann und Freude am Gartnen hat. Lohn 4—5 Fr. Eintritt im März. [74]

Sich zu melden sub R H 74 bei der Expedition dieses Blattes.

### Eine Tochter

aus guter Familie, die nächste Ostern konfirmirt wird, weibliche Handarbeiten gut versteht und einen Bügelkurs durchgemacht hat, wünscht man auf Frühjahr in ein grösseres Hauswesen zu plazieren, wo sie Gelegenheit hat, unter persönlicher, lieboller Leitung einer tüchtigen Hausfrau sich im Kochen und im Hauswesen gründlich auszubilden. [73]

Gef. Offerten unter Chiffre A K 12 an die Expedition dieses Blattes.

**E**in Mädchen, welches noch nie gedient, sucht Stelle bei einer achtbaren Familie. — Gefällige Offerten sub N 62 an die Expedition d. Bl. [62]

### Ein Fräulein,

36 Jahre alt, der französischen Sprache mächtig und musikalisch gebildet, in der Kinderpflege und Erziehung erfahren und im Hauswesen bewandert, wünscht eine Stelle. Sie würde gerne die Erziehung mutterloser Waisen übernehmen.

Gef. Offerten sub E L 72 befördert die Expedition dieses Blattes. [72]

Eine gebildete Tochter, der deutschen und französischen Sprache in Wort und Schrift mächtig und im Hotelwesen bewandert, welche gut empfohlen werden kann, wünscht Saison-Stelle als Buchhalterin oder Telegraphistin. — Gute Zeugnisse stehen zu Diensten. [55]

Offerten sub W 55 an die Exp. d. Bl.

### Eine brave Tochter

könnte unter günstigen Bedingungen sofort bei einer Modistin in Winterthur in die Lehre treten.

Offerten unter Chiffre P S 41 befördert die Expedition dieses Blattes. [41]

**Man sucht** für eine sehr ordentliche, 19-jähr. Tochter, welche gut nähnen kann, einen Platz bei einer honneteren Familie, wo dieselbe Alles zu besorgen hätte und sich im Kochen ausbilden könnte.

Gef. Offerten sub M R 74 befördert die Expedition d. Bl. [74]

### Stelle-Gesuch.

71] Eine jüngere Witwe ohne Kinder sucht für kommende Saison in einem besseren Hotel oder Kurhaus eine Stelle als Zimmermädchen, Lingère oder zur Aus-hilfe im Service. — Gute Empfehlungen stehen zur Seite. — Gef. Offerten an die Expedition d. Bl.

In einem Privathaus Winterthür's wird ein feines tüchtiges Zimmermädchen gesucht, das auch serviren, nähn, flicken und bügeln kann. Gute Referenzen nötig. — Schriftliche Offerten befördert unter Chiffre S W 57 die Exped. d. Bl. [57]

53] **Drei Töchter** aus gutem Hause wünschen zu weiterer Ausbildung Anstellung im Weisswaarengeschäfte, oder auch als Lingères oder Glättnerinnen in Privathäusern oder Hotels. Der Eintritt könnte gleich nach Beendigung der Lehrezeit geschehen auf März und Mai.

Gef. Offerten sub K 53 an die Expedition dieses Blattes.

### Stelle-Gesuch.

Eine Bürgerstochter, welche die Damenschneiderei gründlich erlernt hat, sowie im Weissnähn und allen Haussgeschäften gut bewandert ist, auch Liebe zu Kindern hat, sucht passende Stellung, womöglich in der französischen Schweiz.

Offerten gefälligst unter Chiffre C K 51 an die Expedition d. Bl. [51]

**Offene Directrice-Stelle**  
für ein Confectionsgeschäft in Herren- und Damenwäsche, Jupons, Schürzen. Nur ganz tüchtige Personen, die eine gleiche Stelle schon eingenommen haben und auch die Comptabilität führen können, belieben sich unter Angabe bisheriger Tätigkeit und Referenzen zu melden unter Chiffre O 6923 F an Orelli & Füssli & Cie., Zürich. [55]

### Zur gründlichen Einführung

in die häuslichen und weiblichen Arbeiten, sowie Kochen, wird für eine Waise (18-jährig), welche die mütterliche Leitung entbehren musste, Aufnahme in einer achtbaren, evangelischen, gebildeten Familie der Schweiz gesucht.

Offerten unter Chiffre W 52 R an die Expedition der „Schweizer Frauen-Ztg.“ [52]

**Eine konfirmierte Tochter** sucht man nach Ostern bei einer geschickten Damenschneiderin in St. Gallen in die Lehre zu geben. Es wird aber besonders darauf gesehen, dass sie in jeder Hinsicht gut gehalten werde [21]

Anmeldungen gef. unter Chiffre F 21 zur Weiterförderung an die Expedition.

Eine Tochter v. 23 Jahren, die in einem Geschäft aufgewachsen, den Laden besorgt und in der Buchhaltung nachgeholfen, sucht Stelle als Ladentochter (am liebsten in einem Kolonialwaren-Geschäft) oder auch als Aushilfe in ein Bureau. Es wird mehr auf gute Behandlung als auf den Gehalt gesehen. [42]

Gef. Offerten richte man unter Chiffre E S 42 poste restante Gerzensee (Bern).

### Modes. —

35] Man sucht auf 1. Juli ein junges Mädchen, welches Modistin werden und die französische Sprache erlernen will. Bedingungen: Zwei Jahre Lehrzeit; das erste Jahr à 45 Fr., das zweite Jahr à 30 Fr. per Monat. Sich zu melden bei Mlle Trépol, Modiste, in Lausanne.

### Modes. —

67] Eine brave Tochter aus achtbarer Familie könnte in einem besseren Mode-Geschäfte in die Lehre treten, wo sie den Beruf gründlich erlernen könnte. Familiäre Behandlung zugesichert. Bedingungen günstig. — Gef. Offerten befördert unter Chiffre K. W. 67 die Expedition dieses Blattes.

33] Zwei alleinstehende Frauen, Mutter und Tochter, wären gerne geneigt, ein kleines Mädchen, nicht unter 2 Jahren, in Pension zu nehmen. Liebvolle, mütterliche Pflege ist zugesichert. — Man beliebe sich zu melden bei Frau Stumpf-Herder, Felsenhof-Räterschen bei Winterthur (Zürich).

**Gesucht:** für ein Mädchen von 20 Jahren, das noch nie gedient hat, bei ordentlichen Privatleuten eine Stelle, wo sie die Haussgeschäfte gründlich erlernen könnte; wenn es möglich wäre, noch bis Lichtmess. [68]

Eine anständige Tochter, 25 Jahre alt, mit guter Schubildung und etwelchen musikalischen Kenntnissen, in allen Handarbeiten gut bewandert, sucht passende Stelle nach der französischen Schweiz oder Frankreich. Gute Zeugnisse stehen zu Diensten. — Allfällige Offerten sub G 75 beliebe man an die Expedition dieses Blattes einzureichen. [75]

### Eine evangelische Erzieherin

wird gesucht zu 2 Knaben (6—8 Jahre) von einer guten Familie auf dem Lande. Freie Station, familiäre Behandlung.

Offerten unter Angabe der Ansprüche an Orelli Füssli & Cie., Luzern, unter Chiffre 1020. (O 1020 Lu) [38]

### Eltern,

welche ihre Töchter in eine sehr gute Pension plazieren wollen, können sich mit aller Zuversicht an das Pensionat von Mesdames Morard in Corcelles bei Neuchâtel wenden. Es wird nebst Französisch auch Englisch, Italienisch und Musikunterricht ertheilt. Nebenbei besteht ein gemütliches Familienleben und sorgfältige Behandlung. — Prachtvolle Aussicht, grosser Garten, gesunde Luft. — Vorzügliche Empfehlungen. [15]

### Bienenhonig

eigener Zucht, kalt ausgelassen, verkauft mit Garantie für Achtheit in Büchsen à 1 und 2 Kilo à Fr. 2. — per Kilo [69]

Max Sulzberger, Horn a. B.

(H 470 L) Lausanne. [34]

### Familien-Pensionat.

Gegr. 1878. Fortbildung im Franz., Engl., Musik. Handarbeiten, Sorgf. Erziehung. Kräftige Kost. Haus mit Garten in sehr schöner Lage. — Näh. d. Eltern u. Prospe.

Mlle. Steiner, Villa Mon Rêve.

### Für Modisten.

In gutem Zustand befindliche

Strohhut - Nähmaschinen sind billig zu verkaufen. Anfragen unter Chiffre H 233 Y befördern Haasenstein & Vogler in Bern.

### Bügel-Kurse

ertheilt fortwährend [40]

Frau Gally-Hörler, Feinglättnerin, Schmidgasse 9, St. Gallen.